DECIZIA (UE) 2023/747 A CONSILIULUI

din 31 martie 2023

privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Comitetului de asociere reunit în configurația „Comerț” instituit prin Acordul de asociere dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte, în ceea ce privește modificarea apendicelui XVII-3 (Norme aplicabile serviciilor de telecomunicații) la anexa XVII la acordul respectiv

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 207 alineatul (4) primul paragraf coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

(1) Acordul de asociere între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte ([1]) (denumit în continuare „acordul”) a intrat în vigoare la 1 septembrie 2017.

(2) În temeiul articolului 11 din anexa XVII la acord, Comitetul de asociere reunit în configurația „Comerț” (denumit în continuare „comitetul pentru comerț”) poate modifica anexa XVII la acord.

(3) Comitetul pentru comerț ar trebui să adopte proiectul de decizie privind modificarea apendicelui XVII-3 (Norme aplicabile serviciilor de telecomunicații) la anexa XVII la acord în cursul anului 2023.

(4) Astfel cum se menționează în preambulul la acord și în conformitate cu articolul 124 din acord, părțile recunosc importanța apropierii legislației existente a Ucrainei de cea a Uniunii Europene, ceea ce înseamnă că Ucraina urmează să se asigure că legile sale existente și legislația viitoare vor deveni treptat compatibile cu acquis-ul Uniunii.

(5) Ucraina a solicitat continuarea integrării în ceea ce privește sectorul roamingului în Uniune, în special prin tratamentul de piață internă a serviciilor de roaming.

(6) Având în vedere că apendicele XVII-3 (Norme aplicabile serviciilor de telecomunicații) la anexa XVII la acord ar trebui să fie completat cu actele relevante ale Uniunii referitoare la roamingul în rețelele publice de comunicații mobile, este necesar să se modifice respectivul apendice prin adăugarea Regulamentului (UE) 2022/612 al Parlamentului European și al Consiliului ([2]), a Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2016/2286 al Comisiei ([3]), a Regulamentului delegat (UE) 2021/654 al Comisiei ([4]) și a Regulamentului (UE) 2018/1971 al Parlamentului European și al Consiliului ([5]). Directiva (UE) 2018/1972 a Parlamentului European și a Consiliului ([6]) este deja inclusă în apendicele XVII-3 la anexa XVII la acord.

([1]) JO L 161, 29.5.2014, p. 3.

([2]) Regulamentul (UE) 2022/612 al Parlamentului European și al Consiliului din 6 aprilie 2022 privind roamingul în rețelele publice de comunicații mobile în interiorul Uniunii (JO L 115, 13.4.2022, p. 1).

([3]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/2286 al Comisiei din 15 decembrie 2016 de stabilire a unor norme detaliate cu privire la aplicarea politicii utilizării rezonabile, precum și la metodologia de evaluare a sustenabilității eliminării suprataxelor pentru serviciile de roaming cu amănuntul și la cererea care trebuie prezentată de furnizorul de servicii de roaming în scopul evaluării respective (JO L 344, 17.12.2016, p. 46).

([4]) Regulamentul delegat (UE) 2021/654 al Comisiei din 18 decembrie 2020 de completare a Directivei (UE) 2018/1972 a Parlamentului European și a Consiliului prin stabilirea unui tarif maxim unic la nivelul Uniunii de terminare a apelurilor de voce în rețelele mobile și a unui tarif maxim unic la nivelul Uniunii de terminare a apelurilor de voce în rețelele fixe (JO L 137, 22.4.2021, p. 1).

([5]) Regulamentul (UE) 2018/1971 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2018 de instituire a Organismului Autorităților Europene de Reglementare în Domeniul Comunicațiilor Electronice (OAREC) și a Agenției de Sprijin pentru OAREC (Oficiul OAREC) și de modificare a Regulamentului (UE) 2015/2120 și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1211/2009 (JO L 321, 17.12.2018, p. 1).

([6]) Directiva (UE) 2018/1972 a Parlamentului European și a Consiliului din 11 decembrie 2018 de instituire a Codului european al comunicațiilor electronice (JO L 321, 17.12.2018, p. 36).

(7) Prin urmare, este oportun să se stabilească poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cadrul comitetului pentru comerț, deoarece decizia privind modificarea apendicelui XVII-3 (Norme aplicabile serviciilor de telecomunicații) la anexa XVII la acord va fi obligatorie pentru Uniune,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii în cursul anului 2023 în cadrul Comitetului de asociere reunit în configurația „Comerț” instituit prin Acordul de asociere dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte, în ceea ce privește modificarea apendicelui XVII-3 (Norme aplicabile serviciilor de telecomunicații) la anexa XVII la acordul respectiv se bazează pe proiectul de decizie a comitetului respectiv care este atașat la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, 31 martie 2023.

Pentru Consiliu
Președintele
J. ROSWALL

PROIECT

DECIZIA NR. …/2023 A COMITETULUI DE ASOCIERE UE-UCRAINA REUNIT ÎN CONFIGURAȚIA COMERȚ

din …

de modificare a apendicelui XVII-3 (Norme aplicabile serviciilor de telecomunicații) la anexa XVII la Acordul de asociere dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte

COMITETUL DE ASOCIERE REUNIT ÎN CONFIGURAȚIA COMERȚ (denumit în continuare „Comitetul pentru comerț”),

având în vedere Acordul de asociere între Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte, în special articolul 465 alineatul (3) și articolul 11 din anexa XVII la acord,

întrucât:

(1) Acordul de asociere dintre Uniunea Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte (denumit în continuare „acordul”) a intrat în vigoare la 1 septembrie 2017.

(2) Articolul 1 alineatul (2) litera (d) din acord prevede că scopul acordului este, printre altele, de a sprijini eforturile Ucrainei de a finaliza tranziția către o economie de piață funcțională, printre altele, prin apropierea progresivă a legislației sale de cea a Uniunii.

(3) La articolul 124 din acord, părțile recunosc importanța apropierii legislației existente a Ucrainei de cea a Uniunii în sectorul serviciilor de telecomunicații. Ucraina s-a angajat să garanteze faptul că legislația sa actuală și viitoare devine în mod progresiv compatibilă cu acquis-ul Uniunii. Se prevede că o astfel de apropiere se va extinde treptat la toate actele acquis-ului Uniunii menționate în apendicele XVII-2-XVII-5 la anexa XVII la acord și ar trebui, odată ce sunt îndeplinite condițiile în acest sens, să conducă la integrarea treptată a Ucrainei pe piața internă a UE, în special prin acordarea reciprocă a tratamentului de piață internă în conformitate cu articolul 4 alineatul (3) din anexa XVII la acord.

(4) Ucraina a solicitat continuarea integrării în ceea ce privește roamingul în rețelele publice de comunicații mobile din Uniune, în special tratamentul de piață internă în scopul roamingului în rețelele publice de comunicații mobile.

(5) Normele privind roamingul fac parte din acquis-ul Uniunii în domeniul telecomunicațiilor, dar nu au fost incluse în apendicele XVII-3 (Norme aplicabile serviciilor de telecomunicații) la anexa XVII la acord. Prin urmare, apendicele XVII-3 ar trebui să fie completat cu actele relevante ale Uniunii referitoare la roamingul în rețelele publice de comunicații mobile.

(6) În stadiul actual de dezvoltare economică și juridică a pieței interne a UE în ceea ce privește serviciile de telecomunicații, actele relevante ale Uniunii referitoare la roaming sunt următoarele: Directiva (UE) 2018/1972 a Parlamentului European și a Consiliului ([1]), Regulamentul (UE) 2022/612 al Parlamentului European și al Consiliului ([2]), Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/2286 al Comisiei ([3]), precum și Regulamentul delegat (UE) 2021/654 al Comisiei ([4]).

([1]) Directiva (UE) 2018/1972 a Parlamentului European și a Consiliului din 11 decembrie 2018 de instituire a Codului european al comunicațiilor electronice (JO UE L 321, 17.12.2018, p. 36).

([2]) Regulamentul (UE) 2022/612 al Parlamentului European și al Consiliului din 6 aprilie 2022 privind roamingul în rețelele publice de comunicații mobile în interiorul Uniunii (JO UE L 115, 13.4.2022, p. 1).

([3]) Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/2286 al Comisiei din 15 decembrie 2016 de stabilire a unor norme detaliate cu privire la aplicarea politicii utilizării rezonabile, precum și la metodologia de evaluare a sustenabilității eliminării suprataxelor pentru serviciile de roaming cu amănuntul și la cererea care trebuie prezentată de furnizorul de servicii de roaming în scopul evaluării respective (JO UE L 344, 17.12.2016, p. 46).

([4]) Regulamentul delegat (UE) 2021/654 al Comisiei din 18 decembrie 2020 de completare a Directivei (UE) 2018/1972 a Parlamentului European și a Consiliului prin stabilirea unui tarif maxim unic la nivelul Uniunii de terminare a apelurilor de voce în rețelele mobile și a unui tarif maxim unic la nivelul Uniunii de terminare a apelurilor de voce în rețelele fixe (JO UE L 137, 22.4.2021, p. 1).

(7) Directiva (UE) 2018/1972 este deja inclusă în apendicele XVII-3 la anexa XVII la acord. Este necesar să se includă celelalte acte relevante pentru roamingul în rețelele publice de comunicații mobile în apendicele respectiv, pentru a permite tranziția treptată a Ucrainei către adoptarea integrală și punerea în aplicare completă a tuturor dispozițiilor aplicabile sectorului telecomunicațiilor, în special a celor privind roamingul în rețelele publice de comunicații mobile.

(8) O evaluare pozitivă a legislației ucrainene, a punerii sale în aplicare și a asigurării respectării acesteia, efectuată în conformitate cu principiile stabilite în anexa XVII la acord, este o condiție prealabilă necesară pentru orice decizie a Comitetului pentru comerț de a acorda tratamentul de piață internă în temeiul articolului 4 alineatul (3) din anexa XVII în ceea ce privește un anumit sector. În contextul acquis-ului Uniunii privind roamingul în rețelele publice de comunicații mobile, cerința de a realiza adoptarea integrală și punerea în aplicare completă înainte de adoptarea deciziei privind tratamentul de piață internă în temeiul articolului 4 alineatul (3) din anexa XVII nu ar trebui înțeleasă ca implicând aplicarea între părțile la acord a limitelor de salvgardare pentru tarifele medii cu ridicata pentru furnizarea de servicii reglementate legate de roaming în rețelele publice de comunicații mobile. Același lucru este valabil și pentru tarifele maxime reglementate de terminare a apelurilor de voce pentru serviciul de terminare a unui apel către un utilizator final din rețeaua sa. Acestea se acordă reciproc între părțile la acord de la data specificată într-o eventuală decizie a Comitetului pentru comerț de a acorda tratamentul de piață internă pentru roamingul în rețelele publice de comunicații mobile în temeiul articolului 4 alineatul (3) din anexa XVII.

(9) Integrarea treptată a Ucrainei pe piața internă a UE, în special în ceea ce privește serviciile de telecomunicații, va necesita, printre altele, punerea în aplicare integrală a Regulamentului delegat (UE) 2021/654 al Comisiei, în conformitate cu obiectivele regulamentului respectiv. În prezent, Ucraina nu este în măsură să transpună și să pună în aplicare integral tarifele maxime unice de terminare a apelurilor de la nivelul Uniunii în scopul serviciilor naționale de terminare a apelurilor în Ucraina. Cu toate acestea, punerea în aplicare a tarifelor maxime unice de terminare a apelurilor la nivelul Uniunii și în cazul serviciilor naționale de terminare a apelurilor de voce în Ucraina nu este absolut necesară pentru o mai bună integrare în ceea ce privește roamingul în rețelele publice de comunicații mobile. Prin urmare, pentru acest aspect al Regulamentului delegat (UE) 2021/654 al Comisiei este prevăzut un calendar diferit pentru punerea în aplicare, pe care Ucraina se angajează să îl pună pe deplin în aplicare în termen de trei ani de la o eventuală decizie a Comitetului pentru comerț de a acorda tratamentul de piață internă roamingului în rețelele publice de comunicații mobile în temeiul articolului 4 alineatul (3) din anexa XVII la acord.

(10) Regulamentul delegat (UE) 2021/654 al Comisiei se aplică, de asemenea, în anumite condiții, apelurilor care provin de la numere din țări terțe, cu scopul de a aplica tarifele maxime unice la nivelul Uniunii de terminare a apelurilor de voce într-un mod deschis, transparent și nediscriminatoriu și de a limita excluderea apelurilor care provin de la numere din țări terțe la ceea ce este strict necesar pentru a asigura realizarea obiectivelor pieței interne și proporționalitatea. În prezent, Ucraina nu este în măsură să transpună și să pună în aplicare integral tarifele maxime unice de terminare a apelurilor de la nivelul Uniunii în scopul apelurilor care provin de la numere din țări terțe. Deși punerea în aplicare a tarifelor maxime unice de terminare a apelurilor la nivelul Uniunii și în cazul terminării apelurilor care provin de la numere din țări terțe nu este absolut necesară pentru o mai bună integrare în ceea ce privește roamingul în rețelele publice de comunicații mobile, ar fi necesară adoptarea integrală și punerea în aplicare completă de către Ucraina a Regulamentului delegat (UE) 2021/654 al Comisiei pentru a asigura alinierea la normele aplicabile în cadrul pieței interne a serviciilor de telecomunicații din UE. Prin urmare, pentru acest aspect al Regulamentului delegat (UE) 2021/654 al Comisiei este prevăzut un calendar diferit pentru punerea în aplicare, pe care Ucraina se angajează să îl pună pe deplin în aplicare înainte de o eventuală decizie a Comitetului pentru comerț de a acorda tratamentul de piață internă serviciilor de telecomunicații în temeiul articolului 4 alineatul (3) din anexa XVII la acord.

(11) Articolul 1 alineatul (4) din Regulamentul (UE) 2022/612 și articolul 3 alineatul (2) și alineatul (3) din Regulamentul delegat (UE) 2021/654 al Comisiei se referă la cursurile de schimb de referință publicate de Banca Centrală Europeană în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Banca Centrală Europeană nu publică în prezent cursurile de schimb pentru grivna ucraineană. Prin urmare, este necesară o adaptare în ceea ce privește aceste dispoziții pentru a prevedea utilizarea cursurilor de schimb dintre euro și grivna ucraineană publicate de Banca Națională a Ucrainei atât timp cât Banca Centrală Europeană nu publică cursurile de schimb pentru grivna ucraineană.

(12) Articolul 11 din anexa XVII la acord împuternicește Comitetul pentru comerț să adauge celelalte patru acte ale Uniunii la anexa XVII la acord prin modificarea acesteia.

(13) De îndată ce Ucraina consideră că un anumit act juridic al Uniunii a fost adoptat și pus în aplicare în mod corespunzător, Ucraina transmite co-secretarului Uniunii al Comitetului pentru comerț tabelele relevante de transpunere, împreună cu o traducere oficială în limba engleză a actului juridic ucrainean de punere în aplicare, astfel încât Comisia Europeană să efectueze evaluarea cuprinzătoare prevăzută în apendicele XVII-6 la anexa XVII la acord.

(14) Având în vedere actualul război de agresiune al Rusiei împotriva Ucrainei, punerea în aplicare a obligațiilor prevăzute în prezenta decizie se poate dovedi în mod obiectiv imposibilă sau excesiv de dificilă în termenele prevăzute. În acest caz, Ucraina ar trebui să înainteze chestiunea Comitetului pentru comerț în conformitate cu articolul 11 din anexa XVII la acord, care examinează chestiunea în conformitate cu articolul 3 alineatele (4) și (5) din anexa XVII la acord,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Apendicele XVII-3 (Norme aplicabile serviciilor de telecomunicații) la anexa XVII la acord se modifică astfel cum se prevede în anexa la prezenta decizie.

Articolul 2

Prezenta decizie este redactată în limbile bulgară, cehă, croată, daneză, engleză, estonă, finlandeză, germană, greacă, franceză, irlandeză, italiană, letonă, lituaniană, maghiară, malteză, olandeză, polonă, portugheză, română, slovacă, slovenă, spaniolă, suedeză și ucraineană, textele în fiecare limbă fiind egal autentice.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles, …

Pentru Comitetul de asociere reunit în configurația „Comerț”
Președintele
Secretarii

ANEXĂ

Apendicele XVII-3 (Norme aplicabile serviciilor de telecomunicații) se modifică prin adăugarea la secțiunea „A. Politica europeană globală în domeniul comunicațiilor electronice” și după punctul referitor la „Directiva 2014/61/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 15 mai 2014 privind măsuri de reducere a costului instalării rețelelor de comunicații electronice de mare viteză” a următorului text:

„Regulamentul (UE) 2022/612 al Parlamentului European și al Consiliului din 6 aprilie 2022 privind roamingul în rețelele publice de comunicații mobile în interiorul Uniunii (reformare)

În sensul prezentului acord, dispozițiile regulamentului se citesc cu următoarea adaptare: Articolul 1 alineatul (4) se referă la cursurile de schimb de referință publicate de Banca Centrală Europeană în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Atât timp cât Banca Centrală Europeană nu publică cursuri de schimb pentru grivna ucraineană, în scopul aplicării articolului 1 alineatul (4) se utilizează cursurile de schimb dintre euro și grivna ucraineană publicate de Banca Națională a Ucrainei. Perioadele și condițiile de referință prevăzute la articolul 1 alineatul (4) rămân neschimbate.

— Punerea în aplicare a tuturor dispozițiilor, cu excepția:

  — Articolului 7 – Punerea în aplicare a politicii privind utilizarea rezonabilă și a mecanismului de sustenabilitate, alineatele (1)-(3). Excepția cu privire la articolul 7 alineatele (1)-(3) nu aduce atingere obligației Ucrainei de a implementa actele de punere în aplicare privind aplicarea politicilor privind utilizarea rezonabilă, metodologia de evaluare a sustenabilității furnizării de servicii de roaming cu amănuntul la prețurile de pe piața internă și cererea care trebuie depusă de un furnizor de servicii de roaming în scopul evaluării sustenabilității.

  — Articolul 20 – Procedura comitetului

Calendar: dispozițiile Regulamentului (UE) 2022/612 se pun în aplicare în termen de 12 luni de la data intrării în vigoare a Deciziei [x/2023].

Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/2286 al Comisiei din 15 decembrie 2016 de stabilire a unor norme detaliate cu privire la aplicarea politicii utilizării rezonabile, precum și la metodologia de evaluare a sustenabilității eliminării suprataxelor pentru serviciile de roaming cu amănuntul și la cererea care trebuie prezentată de furnizorul de servicii de roaming în scopul evaluării respective.

Calendar: dispozițiile Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2016/2286 al Comisiei se pun în aplicare în termen de 12 luni de la data intrării în vigoare a prezentei Decizii [x/2023].

Regulamentul delegat (UE) 2021/654 al Comisiei din 18 decembrie 2020 de completare a Directivei (UE) 2018/1972 a Parlamentului European și a Consiliului prin stabilirea unui tarif maxim unic la nivelul Uniunii de terminare a apelurilor de voce în rețelele mobile și a unui tarif maxim unic la nivelul Uniunii de terminare a apelurilor de voce în rețelele fixe

În sensul prezentului acord, dispozițiile regulamentului se citesc cu următoarele modificări: Articolul 3 alineatele (2) și (3) se referă la cursurile de schimb de referință publicate de Banca Centrală Europeană în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Atât timp cât Banca Centrală Europeană nu publică cursuri de schimb pentru grivna ucraineană, în scopul aplicării articolului 3 alineatele (2) și (3) se utilizează cursurile de schimb dintre euro și grivna ucraineană publicate de Banca Națională a Ucrainei. Perioadele și condițiile de referință prevăzute la articolul 3 alineatele (2) și (3) rămân neschimbate.

Calendar: dispozițiile Regulamentului delegat (UE) 2021/654 al Comisiei se pun în aplicare înainte de cele ale Regulamentul (UE) 2022/612 și în termen de 11 luni de la data intrării în vigoare a Deciziei [x/2023], cu următoarele excepții:

— În ceea ce privește apelurile naționale care provin de la numere ucrainene în Ucraina și care sunt efectuate către astfel de numere, articolul 1 alineatul (3) se aplică în termen de 3 ani de la data specificată într-o eventuală decizie a Comitetului pentru comerț de a acorda tratamentul de piață internă pentru serviciile de roaming în temeiul articolului 4 alineatul (3) din anexa XVII.

— Articolul 1 alineatul (4) este pus în aplicare înainte de o eventuală decizie a Comitetului pentru comerț de a acorda tratamentul de piață internă serviciilor de telecomunicații în temeiul articolului 4 alineatul (3) din anexa XVII.

Regulamentul (UE) 2018/1971 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2018 de instituire a Organismului Autorităților Europene de Reglementare în Domeniul Comunicațiilor Electronice (OAREC) și a Agenției de sprijin pentru OAREC (Oficiul OAREC) și de modificare a Regulamentului (UE) 2015/2120 și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1211/2009.

— Autoritatea națională de reglementare din Ucraina care are ca principală responsabilitate supravegherea funcționării de zi cu zi a piețelor de rețele și servicii de comunicații electronice participă pe deplin la lucrările Consiliului autorităților de reglementare al OAREC, ale grupurilor de lucru ale OAREC și ale Consiliului de administrație al Oficiului OAREC. Autoritatea națională de reglementare din Ucraina are aceleași drepturi și obligații ca și autoritățile naționale de reglementare din statele membre ale UE, cu excepția dreptului de vot și a președinției Consiliului autorităților de reglementare și a Consiliului de administrație.

— Având în vedere cele de mai sus, autoritatea națională de reglementare din Ucraina este reprezentată la un nivel adecvat, în conformitate cu dispozițiile Regulamentului OAREC. În conformitate cu normele relevante din regulamentele UE menționate mai sus, OAREC și Oficiul OAREC, după caz, asistă autoritatea națională de reglementare din Ucraina în îndeplinirea sarcinilor sale.

— Autoritatea națională de reglementare din Ucraina ține seama în cea mai mare măsură posibilă de orice orientare, aviz, recomandare, poziție comună și bune practici adoptate de OAREC cu scopul de a asigura punerea în aplicare coerentă a cadrului de reglementare pentru comunicațiile electronice.

Calendar: dispozițiile Regulamentului (UE) 2018/1971 se pun în aplicare în termen de 12 luni de la data intrării în vigoare a Deciziei [x/2023]."